



الشركة العربية الألمانية للتأمين م.ع.م.
ARAB GERMAN INSURANCE CO.LTD

٣

التاريخ: 2009/10/29
الإشارة: ع أ / دم / ٢٤٠ / 2009

Q.R - AGICC - 29/10/2009

٢٠٠٩ / ١٠ / ٢٩

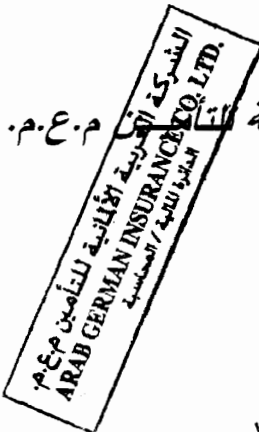
السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين

تحية طيبة وبعد ،،،

نرفق لكم البيانات المالية الموحدة كما بتاريخ 2009/09/30 .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

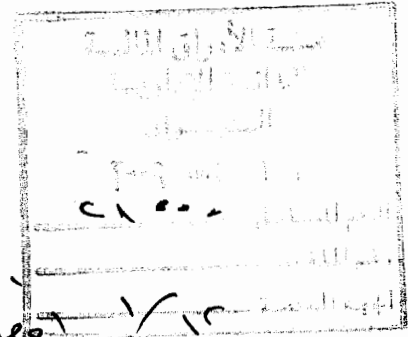
③



الشركة العربية الألمانية للتأمين م.ع.م.

م.ع.م.

مياء عطاري
مدير المبيعات المالي



اليورو
١.١٢٩

الشركة العربية الالمانية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

القوائم المالية المرحلية الموحدة (مراجعة غير مدققة)

كما في 30 ايلول 2009

الشركة العربية الالمانية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

فهرس المحتويات

الصفحة

1	تقرير المراجعة حول القوائم المالية المرحلية الموحدة
2-3	قائمة الموقف المالي المرحلية الموحدة كما في 30 أيلول 2009 (بيان أ)
4	قائمة الدخل المرحلية الموحدة للشهور التسعة المنتهية في 30 أيلول 2009 (بيان ب)
5	قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة للشهور التسعة المنتهية في 30 أيلول 2009 (بيان ج)
6	قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة للشهور التسعة المنتهية في 30 أيلول 2009 (بيان د)
7	قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للشهور التسعة المنتهية في 30 أيلول 2009 (بيان هـ)
8-10	حساب أرباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للشهور التسعة المنتهية في 30 أيلول 2009 (بيان و)
11-13	حساب أرباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة للشهور التسعة المنتهية في 30 أيلول 2009 (بيان ز)
14-54	ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

ملحق

1

قائمة موجودات ومطلوبات فرع الحياة المرحلية كما في 30 أيلول 2009

تقرير المراجعة حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

تقرير المراجعة حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

451 09 06

السادة رئيس وأعضاء مجلس الادارة المحترمين
الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

مقدمة :

قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المرفقة للشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في 30 أيلول 2009 وكل من قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، وملخص السياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى .

إن مجلس الادارة مسؤول عن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية/ معيار المحاسبة الدولي رقم 34 (التقارير المالية المرحلية) . إن مسؤوليتنا هي التوصل إلى استنتاج حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة استناداً إلى مراجعتنا .


نطاق المراجعة :

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المحاسب القانوني المستقل للشركة" . إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى . إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق ، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها .

الاستنتاج :

بناءً على مراجعتنا لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 .
تنتهي السنة المالية للشركة في 31 كانون الأول من كل عام غير أنه تم إعداد القوائم المالية المرحلية المرفقة لأغراض بورصة عمان وهيئة التأمين .

عن ابراهيم العباسي وشركاه


أحمد محمد العباسي
اجازة رقم 710

عمان في 15 تشرين الأول 2009

القوائم المالية المرحلية الموحدة

الشركة العربية الألمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في 30 أيلول 2009 (مراجعة غير مدققة) بيان (أ)

31 كانون الاول 2008 دينار أردني (مدققة)	30 أيلول 2009 دينار أردني	إيضاح	الموجودات
1,982,143	1,816,220	4	ودائع لدى البنوك
1,738,400	575,652	5	موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة
5,105,610	3,707,775	6	موجودات مالية متوفرة للبيع
5,961,247	5,933,534	7	استثمارات عقارية
14,787,400	12,033,181		مجموع الاستثمارات
199,191	45,757	8	نقد في الصندوق ولدى البنوك
1,759,829	1,995,791	9	أوراق القبض وشيكات برسم التحصيل
8,122,157	7,878,116	10	ذمم مدينة - بالصافي
1,799,575	1,925,118	11	ذمم شركات التامين المدينة
3,355,890	3,297,930	12	موجودات ثابتة - الصافي
101,454	464,538	13	موجودات غير ملموسة
3,052,205	4,297,808	14	مشاريع تحت التنفيذ
608,788	479,250	15	موجودات أخرى
18,999,089	20,384,308		المجموع
33,786,489	32,417,489		مجموع الموجودات

تعد الإيضاحات المرفقة جزء من هذه القوائم المالية و تقرأ معها

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

تابع قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في 30 ايلول 2009 (مراجعة غير مدققة) تابع بيان (أ)

31 كانون الاول 2008	30 ايلول 2009	ايضاح	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني		المطلوبات
4,815,887	4,605,870		صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة
1,790,283	1,652,366		صافي مخصص الادعاءات تحت التسوية
808,845	825,875	16	صافي المخصص الحسابي
7,415,015	7,084,111		مجموع مطلوبات عقود التأمين
3,050,658	3,918,400	17	بنوك دائنة
6,133,860	3,065,930	18	ذمم دائنة
3,178,244	3,976,715	19	ذمم شركات التأمين الدائنة
54,460	56,414	20	مخصصات مختلفة
149,249	86,051	21	مخصص ضريبة دخل
2,375,938	2,113,666	22	القروض
791,508	609,735	23	مطلوبات أخرى
15,733,917	13,826,911		مجموع المطلوبات
			المطلوبات و حقوق الملكية والحقوق غير المسيطر عليها
10,400,680	10,400,680	أ 24	رأس المال المصرح به والمدفوع
254,128	-	ب 24	علاوة اصدار اسهم الخزينة
660,799	660,799	25	احتياطي إجباري
222,041	-	26	احتياطي اختياري
(144,713)	(125,022)	27	التغير المتراكم في القيمة العادلة
(762,064)	(285,895)	28	(الخسائر المتراكمة) في نهاية الفترة / السنة
-	859,675		ربح الفترة بعد الضريبة
10,630,871	11,510,237		مجموع حقوق الملكية
6,686	(3,770)	29	حقوق غير مسيطر عليها
10,637,557	11,506,467		حقوق الملكية بعد الحقوق غير المسيطر عليها
33,786,489	32,417,489		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تعد الإيضاحات المرفقة جزء من هذه القوائم المالية و تقرأ معها

الشركة العربية الالمانية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

قائمة الدخل المرحلية الموحدة للشهور التسعة المنتهية في 30 ايلول 2009 (مراجعة غير مدققة)

30 ايلول 2008	30 ايلول 2009	ايضاح
		الإيرادات
20,204,839	18,557,402	اجمالي الاقساط المكتتبة
(6,979,890)	(8,388,097)	يطرح : حصة معيدي التأمين
13,224,949	10,169,305	صافي الاقساط المكتتبة
(414,109)	210,017	صافي التغير في مخصص الاقساط الغير مكتتبة
(51,984)	(17,030)	صافي التغير في المخصص الحسابي
12,758,856	10,362,292	صافي إيرادات الاقساط المتحققة
1,067,925	1,097,461	إيرادات العمولات
1,971,917	1,946,866	رسوم اصدار بوالص التأمين
-	-	إيرادات خاصة بحسابات الاكتتابات
117,093	38,151	فوائد بنكية دائنه
(841,066)	1,665,345	30 صافي ارباح (خسائر) الموجودات المالية والاستثمارات
209,422	237,637	31 إيرادات اخرى
144,318	23,844	32 إيرادات الشركات التابعة
15,428,465	15,371,596	مجموع الإيرادات
		التعويضات والخسائر والمصاريف
(19,274,510)	(17,301,387)	التعويضات المدفوعة
-	(25,097)	استحقاق وتصفيات بوالص
2,347,568	2,010,753	يطرح : مستردات واستحقاقات بوالص
4,729,322	5,119,614	يطرح : حصة معيدي التأمين
(12,197,620)	(10,196,117)	صافي التعويضات المدفوعة
246,912	38,417	صافي التغير في مخصص الادعاءات
(1,334,291)	(1,008,603)	34 أ،ب مصاريف ادارية وعمومية موزعة ونفقات موظفين (80%)
(549,315)	(550,597)	اقساط فائض الخسارة
(1,279,343)	(1,146,575)	تكاليف اقتناء البوالص
(251,584)	(429,194)	مصاريف اخرى خاصة بالاكتتاب
(15,365,241)	(13,292,669)	صافي عبء التعويضات
(98,734)	(95,453)	34 مصاريف ادارية وعمومية غير موزعة (20%)
(234,839)	(156,698)	34 ب نفقات الموظفين الغير موزعة (20%)
(131,831)	(201,350)	35 استهلاكات واطفاءات
(102,506)	(39,911)	مصاريف عقارية غير مزعة
0	(300,000)	ديون مشكوك في تحصيلها
(312,489)	(211,035)	فوائد بنكية مدينة
(65,431)	(33,609)	35 ب مصاريف اخرى
(389,020)	(166,849)	مصاريف الشركات التابعة
(1,334,850)	(14,497,574)	اجمالي المصروفات
(1,271,626)	874,022	ربح الفترة قبل مخصص الضريبة
0	(14,000)	21 مخصص ضريبة الدخل للفترة - الشركة التابعة
(1,271,626)	860,022	ربح الفترة بعد مخصص الضريبة
		يعود الى :
(1,265,801)	859,675	مساهمي الشركة
(5,825)	347	حقوق غير المسيطر عليها
(0.122)	0.083	33 حصة السهم من ربح الفترة

- لم يتم احتساب رسوم الجامعات ورسوم البحث العلمي وصندوق دعم التعليم المهني والتدريب التقني
ومكافأة اعضاء مجلس الادارة كون هذه القوائم المالية تمثل قوائم مالية مرحلية

تعد الإيضاحات المرفقة جزء من هذه القوائم المالية و تقرأ معها

الشركة العربية الألمانية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان ج قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة للشهور التسعة المنتهية في 30 ايلول 2009 (مراجعة غير مدققة)

30 ايلول 2008	30 ايلول 2009	
دينار اردني	دينار اردني	
(1,271,626)	860,022	ربح (خسارة) الفترة بعد الضريبة
-	19,691	يضاف : بنود الدخل الشامل
(1,271,626)	879,713	التغير المتراكم في القيمة العادلة
		مجموع الدخل الشامل للفترة
(1,265,801)	879,366	العائد الى :
(5,825)	347	مساهمي الشركة
(1,271,626)	879,713	حقوق غير مسيطر عليها
		المجموع

بيان د

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة للشهور التسعة المنتهية في 30 ايلول 2009 (مراجعة غير مدققة)

الشركة العربية الامتالية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
صان - المسلكة الاردنية الهاشمية

البيان	راس المال	علاوة اصدار اسهم خزينة	اسهم خزينة	الاختياطي الاجلوي	الاختياطي الاجلوي	التغير المبرك في القيمة المزاحة	الارباح المحققة	الارباح غير المحققة	مجموع الارباح المحورة	ربح الفترة بعد الضريبة	حقوق الاقلية	المجموع
	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
الرصيد في 31 كانون الاول 2007	10,400,680	254,128	(1,525,804)	660,799	222,041	0	1,208,126	22,954	1,231,080	11,829	11,254,753	
ربح الفترة بعد الضريبة (بيان ب)	-	-	-	-	-	-	(347,716)	(891,085)	(1,265,801)	-	(1,265,801)	
انقار ارباح محققة من بيع موجودات مالية للمتاجرة	-	-	-	-	-	-	22,954	(22,954)	-	-	(3,372)	
ضريبة دخل سنوات سابقة	-	-	-	-	-	-	(3,372)	-	(3,372)	-	(3,372)	
اسهم خزينة	-	-	698,390	-	-	-	-	-	-	-	698,390	
حقوق الاقلية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(5,825)	(5,825)	
الرصيد في 30 ايلول 2008	10,400,680	254,128	(827,414)	660,799	222,041	0	879,992	(891,085)	(38,093)	6,004	10,678,145	

الفترة الحالية

البيان	الرصيد في 31 كانون 2008 (بيان ا)	الرصيد في 31 كانون 2009 (بيان ا)
ربح الفترة بعد الضريبة (بيان ب)	-	-
انقار الاختياطي الاجلوي في الارباح المحورة	-	(222,041)
انقار علاوة اصدار اسهم الخزينة في الارباح المحورة	(254,128)	-
حقوق الاقلية	-	-
الرصيد في 30 ايلول 2009 (بيان ا)	10,400,680	10,400,680

- لم يتم توزيع للاحتياطيات كون القوائم المالية تشمل قوائم مالية مرحلية

الشركة العربية الامانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للشهور التسعة المنتهية في 30 أيلول 2009 (مراجعة غير مدققة) بيان د

30 أيلول 2008 دينار اردني	30 أيلول 2009 دينار اردني	ايضاح
(1,271,626)	859,675	التدفق النقدي من عمليات التشغيل ربح (خسارة) الفترة بعد الضريبة
131,831	201,350	تعديلات: استهلاكات
-	300,000	ديون مشكوك في تحصيلها
414,110	(210,017)	صافي مخصص الازساط الغير مكتسبة
(246,911)	(137,917)	صافي مخصص الادعاءات تحت التسوية
51,984	17,030	صافي مخصص الحسابي
(3,372)	0	ضريبة دخل سنوات سابقة
	19,691	التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية متوفرة للبيع
891,085	173,516	التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية للمتاجرة
(32,899)	1,223,328	التدفقات النقدية من عملية التشغيل قبل التغير في بنود راس المال العامل التغير في الموجودات و المطلوبات:
-	1,397,835	الحركة على موجودات مالية متوفرة للبيع
(3,579,344)	989,232	الحركة على موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة
(2,210,278)	(235,962)	التغير في شيكات برسم التحصيل
(757,803)	44,041	التغير في الذم المدينة
10,150,442	(225,543)	التغير في ذم شركات التأمين المدينة
(48,896)	129,538	التغير في الموجودات الأخرى
	14,000	التغير في مخصص ضريبة الدخل
(4,095,785)	1,954	التغير في المخصصات المختلفة
(38,900)	(3,067,930)	التغير في الذم الدائنة
(325,029)	798,471	التغير في ذم شركات التأمين الدائنة
351,956	(181,773)	التغير في المطلوبات الأخرى
(586,536)	887,191	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضريبة والرسوم المدفوعة
(90,339)	(77,198)	ضريبة دخل ورسوم مدفوعة
(676,875)	809,993	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
(42,343)	(30,485)	شراء موجودات ثابتة
(1,128,161)	(1,245,603)	مشاريع تحت التنفيذ
(13,036)	0	استثمارات عقارية
	(10,456)	حقوق الاقلية
(22,804)	(448,276)	التغير في الموجودات الغير ملموسة
(1,206,344)	(1,734,820)	صافي التدفق النقدي (المستخدم) في الأنشطة الاستثمارية
		التدفق النقدي من عمليات التمويل
2,942,906	867,742	بنوك الدائنة
800,909	(262,272)	قروض
698,390	-	أسهم خزينة
4,442,205	605,470	صافي التدفق النقدي الناتج عن في الأنشطة التمويلية
2,558,986	(319,357)	التغير في رصيد النقد والنقد المعادل
1,318,439	2,181,334	رصيد النقد في بداية الفترة
3,877,425	1,861,977	رصيد النقد في نهاية الفترة

تعد الايضاحات المرفقة جزء من هذه القوائم المالية و تقرأ معها

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

حساب ايرادات الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للشهور التسعة المنتهية في 30 أيلول 2009 (مراجعة غير مدققة)

الحياة		
الفترة الحالية	الفترة السابقة	
دينار اردني	دينار اردني	
821,875	889,994	الأقساط المكتتبة
21,085	69,331	الأعمال المباشرة
842,960	959,325	اعادة التأمين الوارد
		اجمالي الاقساط
		يطرح
307,864	78,062	أقساط اعادة التأمين المحلية
211,338	583,397	أقساط اعادة التأمين الخارجية
323,758	297,866	صافي الاقساط
		يضاف
		رصيد أول المدة
0	0	مخصص الأقساط غير المكتسبة
0	0	يطرح: حصة معيدي التأمين
0	0	صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة
957,194	1,016,266	المخصص الحسابي
181,586	207,421	يطرح: حصة معيدي التأمين
775,608	808,845	صافي المخصص الحسابي
		يطرح
		رصيد آخر المدة
0	1,129,082	مخصص الأقساط غير المكتسبة
0	303,207	يطرح: حصة معيدي التأمين
0	825,875	صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة
1,068,398	1,129,082	المخصص الحسابي
240,806	303,207	يطرح: حصة معيدي التأمين
827,592	825,875	صافي المخصص الحسابي
271,774	280,836	صافي الايرادات المتحققة من الأقساط المكتتبة

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

حساب تكلفة التعويضات لأعمال التأمين على الحياة للشهور التسعة المنتهية في 30 أيلول 2009 (مراجعة غير مدققة) تابع بيان هـ

الحياة		
الفترة الحالية	الفترة السابقة	
دينار اردني	دينار اردني	
313,918	568,531	التعويضات المدفوعة
42,217	25,097	استحقاق وتصفيات بوالص
0	0	يطرح
14,100	1,800	المستردات
209,137	414,459	حصة معيدي التأمين المحلي
<u>132,898</u>	<u>177,369</u>	حصة معيدي التأمين الخارجي
		صافي التعويضات المدفوعة
		يضاف
		مخصص الادعاءات آخر المدة
92,350	149,058	مبلغه
6,926	7,548	غير مبلغه
67,000	115,671	يطرح: حصة معيدي التأمين
0	0	المستردات
<u>25,350</u>	<u>33,387</u>	صافي مخصص الادعاءات آخر الفترة
6,926	7,548	مبلغه
		غير مبلغه
		يطرح
		مخصص الادعاءات أول الفترة
103,608	115,347	مبلغه
0	9,572	غير مبلغه
73,262	93,739	يطرح: حصة معيدي التأمين
0	0	المستردات
<u>30,346</u>	<u>21,608</u>	صافي مخصص الادعاءات أول الفترة
0	9,572	مبلغه
		غير مبلغه
<u>134,828</u>	<u>187,124</u>	صافي تكلفة التعويضات

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

حساب ارباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للشهور التسعة المنتهية في 30 أيلول 2009 (مراجعة غير مدققة) تابع بيان هـ

الحياة		
الفترة الحالية	الفترة السابقة	
دينار اردني	دينار اردني	
<u>280,836</u>	<u>271,774</u>	صافي الإيرادات المتحققة من الأقساط المكتتبه
		يطرح
<u>187,124</u>	<u>134,828</u>	صافي تكلفة التعويضات
		بضائف
2,206	393	عمولات مقبوضة
13,472	0	رسوم اصدار وثائق التأمين
0	0	ايرادات الاستثمار العائدة لحسابات الاكتتاب
<u>59,620</u>	<u>12,185</u>	ايرادات اخرى
<u>169,010</u>	<u>149,524</u>	مجموع الإيرادات
		يطرح
51,373	31,025	عمولات مدفوعة
0	0	اقساط فائض خسارة
39,843	28,080	مصاريف ادارية خاصة بحسابات الاكتتاب
<u>24,837</u>	<u>31,201</u>	مصاريف اخرى
<u>116,053</u>	<u>90,306</u>	مجموع المصروفات
<u>52,957</u>	<u>59,218</u>	ربح (خسارة) الاكتتاب

تعتبر الايضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.

الشرطة العربية الإجتماعية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
صانغ - المنطقة الأردنية الهاشمية
حساب تكلفة التوظيفات لأعمال التأمينات العامة للشهور التسعة المنتهية في 30 أبريل 2009 (مراجعة غير مطابقة)

مبلغ	المجموع		فروع المدن		المنطقة		المستوردة		الحدود والأضرار		الاحتياط المستطقت		الحدود		المرحلت	
	الفترة الحادية	الفترة الحادية	الفترة الحادية	الفترة الحادية	الفترة الحادية	الفترة الحادية	الفترة الحادية	الفترة الحادية	الفترة الحادية	الفترة الحادية	الفترة الحادية	الفترة الحادية	الفترة الحادية	الفترة الحادية	الفترة الحادية	الفترة الحادية
	مبلغ أردني	مبلغ أردني	مبلغ أردني	مبلغ أردني	مبلغ أردني	مبلغ أردني	مبلغ أردني	مبلغ أردني	مبلغ أردني	مبلغ أردني	مبلغ أردني	مبلغ أردني	مبلغ أردني	مبلغ أردني	مبلغ أردني	مبلغ أردني
التوظيفات المعلقة	18,918,375	16,732,856	6,118	13,263	7,572,628	6,147,881	180,439	105,686	1,541,980	1,369,263	108,976	176,751	9,508,284	8,920,012		
يطرح																
السجلات	2,347,568	1,911,253	0	0	1,194,118	501,081	57	0	2,643	54,133	18,613	13,241	1,132,137	1,342,798		
حصة عملي التأمين المحلي	404,470	131,949	0	0	0	0	24,968	3,662	307,435	126,487	0	0	72,067	1,800		
حصة عملي التأمين الخارجي	4,101,615	4,571,406	4,304	9,505	2,651,039	3,028,717	1,398	27,986	950,170	1,200,490	79,483	130,392	415,221	174,316		
مبلغ التوظيفات المعلقة	12,064,722	10,118,248	1,814	3,758	3,727,471	2,618,083	154,016	74,038	281,732	(11,847)	10,830	33,118	7,888,859	7,401,098		
يطابق																
مخصص الاعانات آخر الفترة	5,784,929	16,710,530	66,319	55,551	911,247	433,849	387,886	291,448	2,109,386	12,932,102	550,068	922,313	1,760,023	2,075,267		
مباينة																
غير مباينة	90,132	560,651	2,570	2,625	45,562	21,698	0	16,576	0	484,852	0	7,700	42,000	27,200		
يطرح:																
حصة عملي التأمين	4,221,542	15,560,250	52,652	45,127	333,441	255,942	196,746	137,886	1,929,581	12,742,893	453,322	777,302	1,255,800	1,601,100		
المستوردة	0	99,500	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	99,500		
مبلغ مخصص الاعانات آخر الفترة	1,563,387	1,050,780	13,667	10,424	577,806	177,907	191,140	153,562	179,805	189,209	96,746	145,011	504,223	374,667		
مباينة																
غير مباينة	90,132	560,651	2,570	2,625	45,562	21,698	0	16,576	0	484,852	0	7,700	42,000	27,200		
يطرح																
مخصص الاعانات أول الفترة	7,258,086	11,445,380	51,551	67,048	773,625	789,641	484,985	297,930	3,823,049	7,339,226	442,318	829,834	1,682,558	2,121,701		
مباينة																
غير مباينة	80,681	323,799	0	2,625	38,681	39,485	0	14,301	0	213,087	0	6,099	42,000	48,202		
يطرح:																
حصة عملي التأمين	5,436,406	10,010,076	40,828	53,190	471,483	282,231	226,029	151,490	3,631,715	7,173,700	378,487	696,078	687,864	1,653,387		
المستوردة	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
مبلغ مخصص الاعانات أول الفترة	1,821,680	1,435,304	10,723	13,858	302,142	507,410	258,956	146,440	191,334	165,526	63,831	133,756	994,694	468,314		
مباينة																
غير مباينة	80,681	323,799	0	2,625	38,681	39,485	0	14,301	0	213,087	0	6,099	42,000	48,202		
مبلغ تكلفة التوظيفات	11,815,880	9,970,576	7,328	324	4,010,016	2,270,793	86,200	83,435	270,203	283,601	43,745	45,974	7,398,388	7,286,449		

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة .

عام:

أ. تأسست الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة كشركة مساهمة عامة ، برأسمال وقدره (5) خمسة ملايين دينار اردني ، وسجلت الشركة في سجل الشركات المساهمة العامة لدى وزارة الصناعة والتجارة في المملكة الأردنية الهاشمية تحت رقم (307) بتاريخ 1996/1/16.

- قررت الهيئة العامة في اجتماعها المنعقد بتاريخ 2005/4/10 زيادة رأسمال الشركة من 5,000,000 دينار /سهم ليصبح 5,800,000 دينار سهم عن طريق رسملة 800,000 دينار من الارباح المدورة وقد استكملت الاجراءات القانونية لدى وزارة الصناعة والتجارة بتاريخ 2005/4/20 .

- قررت الهيئة العامة في اجتماعها المنعقد بتاريخ 2006/6/9 زيادة رأسمال الشركة من 5,800,000 دينار /سهم ليصبح 7,192,000 دينار سهم عن طريق رسملة 1,392,000 دينار من الارباح المدورة وقد استكملت الاجراءات القانونية لدى وزارة الصناعة والتجارة بتاريخ 2006/6/18.

- تم زيادة رأس المال من 7,192,000 دينار / سهم الى 10,400,680 دينار / سهم بمبلغ 3,208,680 دينار / سهم الناتجة عن الاندماج مع شركة البسمة التجارية ذات المسؤولية المحدودة .

ب. تم الموافقة على القوائم المالية المرحلية الموحدة المرفقة بموجب قرار مجلس الادارة في جلسته المنعقدة بتاريخ 10 تشرين الاول 2009 .

ج. غايات الشركة

تقوم الشركة بممارسة كافة أعمال التأمين وحسب اجازة ممارسة أعمال التأمين من هيئة التأمين لفروع التأمين التالية :

أعمال التأمين على الحياة

- اجازة فرع التأمين على الحياة
- اجازة فرع التأمين التقاعدي
- اجازة فرع التأمين المرتبط استثمارياً
- اجازة فرع التأمين الصحي الدائم

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة .

أعمال التأمينات العامة

- اجازة فرع التأمين الطبي
- اجازة التأمين البحري والنقل
- اجازة تأمين الطيران
- اجازة التأمين من الحريق والاضرار الاخرى للممتلكات
- اجازة تأمين المركبات
- اجازة فرع تأمين الحوادث
- اجازة التأمين من المسؤولية
- اجازة فرع تأمين المساعدة

اهم السياسات المحاسبية

أ- اسس اعداد البيانات المالية

- تم اعداد البيانات المالية للشركة وفقا للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقا للقوانين المحلية النافذة وبموجب النماذج الموضوعة من هيئة التأمين .
- تم اعداد البيانات المالية وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية للمتاجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع والمشتقات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ البيانات المالية ، وكذلك تم اظهار الموجودات والمطلوبات المالية المتحوط لها بالقيمة العادلة .
- ان الدينار الاردني هو عملة اظهار البيانات المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة .
- ان السياسات المحاسبية المتبعة للفترة متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في السنة السابقة .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة .

- ان السياسات المحاسبية المتبعة للفترة متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في السنة السابقة .

ب- تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

قامت الشركة بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة وتفسيراتها الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) وعن لجنة تفسير معايير التقارير المالية (IFRIC) التابعة لمجلس معايير المحاسبة الدولية التي يسري مفعولها اعتبارا من الاول من كانون الثاني 2005 . ان تطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدلة وتفسيراتها لم ينتج عنه تأثير جوهري على المبالغ المالية للفترات المحاسبية الحالية والسابقة .

ج. التغييرات في السياسات المحاسبية

ان السياسات المحاسبية المتبعة للفترة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها في السنة السابقة باستثناء :

ان الشركة قامت اعتبارا من اول كانون الثاني 2008 بتطبيق معايير التقارير المالية الجديدة والتعديلات على معايير المحاسبة الدولية القائمة والتفسيرات الواردة في (ايضاح 45) ، هذا ولم ينتج عن تطبيق المعايير الجديدة والتعديلات والتفسيرات أي أثر على المركز المالي والأداء المالي للشركة وإنما نتج عنها افصاحات اضافية .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة .

- د - موجودات مالية للمتاجرة .
- وهي الموجودات التي قامت الشركة بشراءها بهدف بيعها في المستقبل القريب وجني أرباح من خلال عمليات البيع والشراء والتقلبات في الاسعار السوقية لهذه الاوراق .
 - تمثل الموجودات المالية للمتاجرة استثمارات في اسهم شركات اخرى مدرجة في بورصة عمان وسوق دبي للاوراق المالية .
 - يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء (تقييد مصاريف الاقتناء على بيان الدخل عند الشراء) وبعاد تقييمها في تاريخ البيانات المالية بالقيمة العادلة ، ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في بيان الدخل في نفس سنة حدوث التغير بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الاجنبية .
 - يتم تسجيل الارباح الموزعة او العوائد في بيان الدخل عند تحققها (اقرارها من الهيئة العامة للمساهمين) .
 - لا يجوز اعادة تصنيف اي موجودات مالية من او الى هذا البند ، ولا يجوز تصنيف اي ادوات ملكية ليس لها اسعار في اسواق نشطة وتداولات نشطة ضمن هذا البند إلا في الحالات المحدودة في معايير التقارير المالية الدولية .
 - يتم تصنيف الموجودات المالية بغرض المتاجرة اذا :
 - تم اقتناءها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب أو .
 - تمثل جزء من محفظة أدوات مالية معلومة تديرها الشركة وتشمل على نموذج فعلي لاداة مالية تحقق ارباح على المدى القصير ، أو
 - تمثل نوع من المشتقات التي لا تعتبر اداة تحوط .
- و. - موجودات مالية متوفرة للبيع .
- وهي الموجودات (الاستثمارات) التي لا يحتفظ بها لغرض المتاجرة ولا يحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق ولا هي مما تم انشاؤها من قبل الشركة .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة .

- تقيد الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالتكلفة عند الاقتناء مضافا اليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويعد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ البيانات المالية ، وتقيد الارباح او الخسائر الناتجة عند اعادة التقييم في حساب مستقل ضمن حقوق الملكية وفي حال بيع هذه الموجودات او جزء منها او تدني قيمتها يتم قيد الارباح او الخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقا في حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات ، يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقا في بيان الدخل اذا ما تبين بموضوعية ان الزيادة في القيمة العادلة قد حدثت في سنة لاحقة لتسجيل خسائر التدني ، حيث يتم استرجاع خسائر التدني
- لادوات الدين من خلال بيان الدخل ، في حين يتم استرجاع خسائر التدني في اسهم الشركات من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة وتظهر الاستثمارات المتوفرة للبيع التي يتعذر عمليا قياس القيمة العادلة لها بشكل يعتمد عليه بالكلفة .
- يتم تسجيل الارباح والخسائر الناجمة عن فروقات تحويل العملة الاجنبية لادوات الدين (التي تحمل فوائد) ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل في حين يتم تسجيل فروقات تحويل العملة الاجنبية لادوات الملكية في بند التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية .
- يتم تسجيل الارباح الموزعة الناتجة من الاستثمارات المتوفرة للبيع في بيان الدخل عندما يتم تحققها . في حال استبعاد الاستثمار او وجود انخفاض مستمر في القيمة ، فان الارباح او الخسائر نتيجة تقييمه سابقا والمثبتة ضمن مخصص اعادة تقييم استثمارات يتم ادراجها ضمن بيان الدخل .
- يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعالة كما يسجل التدني في قيمة الموجودات في بيان الدخل الموحد عند حدوثه .
- لا يجوز اعادة تصنيف اية موجودات مالية من او الى هذا البند الا في الحالات المحددة في معايير التقارير المالية الدولية .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة .

ز- تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام الشركة ببيع او شراء الموجودات المالية) .

ح- القيمة العادلة

ان اسعار الاغلاق (شراء موجودات / بيع مطلوبات) بتاريخ البيانات المالية في اسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للادوات والمشتقات المالية التي لها اسعار سوقية .
في حال عدم توفر اسعار معلنة او عدم وجود تداول نشط لبعض الادوات والمشتقات المالية او عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها .

- مقارنة بالقيمة السوقية الحالية لاداة مالية مشابهة لها الى حد كبير .
- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في اداة مالية مشابهة لها .
- نماذج تسعير الخيارات .

تهدف طرق التقييم الى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتاخذ بالاعتبار العوامل السوقية واية مخاطر او منافع متوقعة عند تقدير قيمة الادوات المالية ، وفي حال وجود ادوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم اظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها .

ط- التدني في قيمة الموجودات المالية :

تقوم الشركة بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ الميزانية العامة لتحديد فيما اذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افراديا او على شكل مجموعة ، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فانه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من اجل تحديد خسارة التدني .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة .

يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي :

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة : يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الاصلي .
- تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة : يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة .
- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة : يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر السوق السائد للعائد على موجودات مالية مشابهة .

يتم تسجيل التدني في القيمة في بيان الدخل كما يتم تسجيل أي وفر في السنة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية في بيان الدخل باستثناء التدني في اسهم الشركات المتوفرة للبيع حيث يتم استرجاعه من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة .

ي- الاستثمارات العقارية :

تظهر الاستثمارات العقارية بالتكلفة بعد طرح الاستهلاك المتراكم (باستثناء الاراضي) ويتم استهلاك هذه الاستثمارات على مدى عمرها الانتاجي بنسبة 2% سنوياً يتم تسجيل أي تدني في قيمتها في بيان الدخل ، يتم تسجيل الايرادات او المصاريف التشغيلية لهذه الاستثمارات في بيان الدخل .

يتم تقييم الاستثمارات العقارية بتاريخ كل بيانات مالية ويتم الافصاح عن قيمتها العادلة في ايضاح الاستثمارات العقارية .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة .

ك- النقد وما في حكمه .

وهو النقد والارصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة اشهر وتتضمن : النقد والارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية وتنزل منه الارصدة مقيدة السحب .

ل- ذمم معيدي التأمين

تحتسب حصص معيدي التأمين من اقساط التأمين والتعويضات المدفوعة والمخصصات الفنية وكافة الحقوق والالتزامات المترتبة عن اعادة التأمين بناء على العقود المبرمة بين الشركة ومعيدي التأمين ووفقا لاساس الاستحقاق .

م- التدني في قيمة موجودات اعادة التأمين

اذا كان هناك أي مؤشر يدل على انخفاض في قيمة موجودات اعادة التأمين الخاصة بالشركة صاحبة العقود المعاد تأمينها ، عندها على الشركة تخفيض القيمة الحالية لتلك العقود وتسجيل خسارة التدني في بيان الدخل . يتم الاعتراف بالتدني في الحالات التالية فقط :

1. وجود دليل موضوعي نتيجة حدث حصل بعد تسجيل موجودات اعادة التأمين يؤكد على عدم قدرة الشركة على تحصيل كل المبالغ المستحقة تحت شروط العقود .
2. يوجد لذلك الحدث اثر يمكن قياسه بشكل واضح وموثوق على المبالغ التي ستقوم الشركة بتحصيلها من معيد التأمين .
3. وجود دليل موضوعي نتيجة حدث حصل بعد تسجيل موجودات اعادة التأمين يؤكد على عدم قدرة الشركة على تحصيل كل المبالغ المستحقة تحت شروط العقود .
4. يوجد لذلك الحدث اثر يمكن قياسه بشكل واضح وموثوق على المبالغ التي ستقوم الشركة بتحصيلها من معيد التأمين .

ن- تكاليف اقتناء بوالص التأمين

تمثل تكاليف اقتناء بوالص التأمين التكاليف التي تتكبدها الشركة مقابل بيع او اكتتاب او بدء عقود تأمين جديدة ويتم تسجيل تكاليف الاقتناء في بيان الدخل .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة .

ش - الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتركم واية خسائر تدني متراكمة ، ويتم استهلاك الموجودات الثابتة (باستثناء الاراضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية ، ويتم تسجيل مصروف الاستهلاك في بيان الدخل الموحد .

مباني / تحسينات اجور : 2% .

وسائط نقل : 15% .

اجهزة الحاسب الالي : 20% .

اثاث : 12% .

يتم احتساب استهلاك الموجودات الثابتة عندما تكون هذه الموجودات جاهزة للاستخدام للاغراض المنوي استعمالها (يجب اظهار كل مل قيمة مصروف الاستهلاك للسنة ضمن البند المخصص لذلك في بيان الدخل .

تظهر الموجودات الثابتة قيد الانشاء ، لاستعمال الشركة او للتأجير او لاغراض لم يتم تحديدها بعد بالتكلفة بعد تنزيل اية خسائر تدني في قيمتها .

- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فانه يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل الموحد .

- يتم مراجعة العمر الانتاجي للموجودات الثابتة في نهاية كل عام ، فاذا كانت توقعات العمر الانتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقا يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات .

- تظهر الارباح او الخسائر الناتجة عن استبعاد او حذف اي من الموجودات الثابتة ، والتي تمثل الفرق بين المبلغ المتحصل من البيع والقيمة الدفترية للاصل في بيان الدخل .

- يتم استبعاد الموجودات الثابتة عند التخلص منها او عندما لا يعود اي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها او من التخلص منها .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة .

س- الموجودات المالية المرهونة

وهي تلك الموجودات المالية المرهونة لصالح اطراف اخرى مع وجود حق للطرف الاخر بالتصرف فيها (بيع او اعادة رهن) يستمر تقييم هذه الموجودات وفق السياسات المحاسبية المتبعة لتقييم كل منها حسب تصنيفه الاصلي .

ع- الموجودات غير الملموسة الاخرى

1- الشهرة

- يتم تسجيل الشهرة بالتكلفة التي تمثل الزيادة في تكلفة امتلاك أو شراء شركة تابعة أو شركات مملوكة مع شركات اخرى عن حصة الشركة في صافي القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات والالتزامات الطارئة لتلك الشركة بتاريخ الامتلاك . يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات تابعة في بند منفصل كموجودات غير ملموسة ، أما الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات حليفة فتظهر كجزء من حساب الاستثمار في الشركة الحليفة ويتم لاحقاً تخفيض تكلفة الشهرة بأي تدني في قيمة الاستثمار .

- يتم توزيع الشهرة على وحدة/وحدات توليد النقد لاغراض اختبار التدني في القيمة .

- يتم اجراء اختبار لقيمة الشهرة في تاريخ كل بيانات مالية ويتم تخفيض قيمة الشهرة اذا كانت هناك دلالة على أن قيمة الشهرة قد تدنت وذلك في حال كانت القيمة القابلة للاسترداد المقدرة لوحد / لوحدات توليد النقد التي تعود لها الشهرة اقل من القيمة المسجلة في الدفاتر لوحد/وحدات توليد النقد ويتم تسجيل قيمة التدني في بيان الدخل الموحد . ان خسارة التدني للشهرة لا يتم عكسها في الفترة اللاحقة .

- في حال بيع الشركة التابعة أو الشركة المملوكة بالشراكة مع شركات اخرى ، يتم أخذ قيمة الشهرة بالاعتبار عند تحديد مبلغ الربح أو الخسارة من عملية البيع .

2- موجودات غير ملموسة

- الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الاندماج تقيد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها ، اما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة اخرى غير الاندماج فيتم تسجيلها بالتكلفة .
- يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على اساس تقدير عمرها الزمني لفترة 5 سنوات ، ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة بنسبة 20% سنوياً ويتم قيد الاطفاء في بيان الدخل ،

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة .
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة .

- اما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ البيانات المالية ويتم تسجيل اي تدني في قيمتها في بيان الدخل .
- لا يتم رسلة الموجودات غير الملموسة الناتجة داخليا في الشركة ويتم تسجيلها في بيان الدخل في نفس الفترة .
- يتم مراجعة اية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ البيانات المالية كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم اجراء اية تعديلات على الفترات اللاحقة .

ف- المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على الشركة التزامات في تاريخ الميزانية العامة ناشئة عن احداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه .
تمثل المبالغ المعترف بها كمخصصات افضل تقدير للمبالغ المطلوبة لتسوية الالتزام كما في تاريخ البيانات المالية مع الاخذ بعين الاعتبار المخاطر وعدم التيقن المرتبط بالالتزام ،
عندما يتم تحديد قيمة المخصص على اساس التدفقات النقدية المقدرة لتسوية الالتزام الحالي فان قيمته الدفترية تمثل القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية .

عندما يكون من المتوقع ان يتم استرداد بعض او كافة المنافع الاقتصادية المطلوبة من اطراف اخرى لتسوية المخصص ، يتم الاعتراف بالذمة المدينة ضمن الموجودات اذا كان استلام التعويضات فعليا مؤكدا ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه .

أ- المخصصات الفنية

يتم رصد المخصصات الفنية والاحتفاظ بها وفقا لتعليمات هيئة التأمين وذلك كما يلي :

1. يحسب مخصص الاقساط غير المكتسبة لاعمال التأمينات العامة على اساس عدد الايام المتبقية لانتهاء مدة وثيقة التأمين وعلى اعتبار ان عدد ايام السنة 365 يوم ويستثنى من ذلك اجازة التأمين البحري والنقل حيث يحسب على اساس الاقساط المكتسبة للوثائق السارية بتاريخ اعداد البيانات المالية المقدمة وفقا لاحكام القانون والانظمة والتعليمات الصادرة بمقتضاه .
2. يحسب مخصص الادعاءات (المبلغة) بتحديد الحد الاقصى لقيمة التكاليف الاجمالية المتوقعة لكل ادعاء على حدة .
3. تؤخذ مخصصات اضافية لقاء ادعاءات غير مبلغ عنها بناء على خبرة الشركة وتقديراتها .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة .

4. بحسب مخصص الاقساط غير المكتسبة لاعمال التامين على الحياة بناء على خبرة الشركة وتقديراتها .
5. بحسب المخصص الحسابي لبوالص التامين على الحياة وفقا لمعادلات اكتوارية تجري مراجعتها دوريا من قبل خبير اكتواري .

ب- مخصص تدني مدينون

يتم اخذ مخصص تدني للمدينين عندما يكون هناك دليل موضوعي بان الشركة لن تتمكن من تحصيل كامل او جزء من المبالغ المطلوبة ويحتسب هذا المخصص على اساس الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة القابلة للاسترداد حيث تقوم الشركة بالافصاح عن الطريقة المستخدمة لاحتساب مخصص تدني المدينين .

يتم احتساب مخصص تدني مدينون بنسبة تتراوح ما بين 10% - 100% من اجمالي المدينين التي يزيد عمرها عن 360 يوم .

ج- مخصص تعويض نهاية الخدمة .

يتم احتساب مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين وفقا لسياسة الشركة التي تتوافق مع قانون العمل الاردني .

يتم تسجيل التعويضات السنوية المدفوعة للموظفين الذين يتركون الخدمة على حساب مخصص تعويض نهاية الخدمة عند دفعها ويتم اخذ مخصص للالتزامات المترتبة على الشركة عن تعويض نهاية الخدمة للموظفين في بيان الدخل .

اختبار كفاية الالتزام

يتم بتاريخ الميزانية العامة تقييم كفاية وملاءمة مطلوبات التامين وذلك عن طريق احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية الخاصة بعقود التامين القائمة .

اذا ظهر التقييم ان القيمة الحالية لمطلوبات التامين (نفقات شراء مختلفة اقل ملائمة واصول غير ملموسة ذات علاقة) غير كافية بالمقارنة مع التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة عندها يتم ادراج كامل قيمة النقص في بيان الدخل .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة .

ص - ضريبة الدخل

يمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة .

أ- الضرائب المستحقة

تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على اساس الارباح الخاضعة للضريبة ، وتختلف الارباح الخاضعة للضريبة عن الارباح المعلنة في بيان الدخل لان الارباح المعلنة تشمل ايرادات غير خاضعة للضريبة او مصاريف غير قابلة للتزليل في السنة المالية وانما في سنوات لاحقة او الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبيا او بنود ليست خاضعة او مقبولة للتزليل لاغراض ضريبية .

تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والانظمة والتعليمات في البلدان التي تعمل بها الشركة .

ب- الضرائب المؤجلة

ان الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها او استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات او المطلوبات في البيانات المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على اساسها يتم احتساب الضرائب باستخدام طريقة الالتزام بالميزانية العامة وتحسب الضرائب المؤجلة وفقا للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي او تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة .

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ البيانات المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم امكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئيا او كليا او بتسديد الالتزام الضريبي او انتفاء الحاجة له .

ق- التقاص

يتم اجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية واطهار المبلغ الصافي في الميزانية العامة فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على اساس التقاص او يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة .

ض- تحقق الإيرادات

أ- عقود التأمين

يتم تسجيل اقساط التأمين الناتجة عن عقود التأمين كإيرادات للسنة (اقساط تأمين مكتسبة) على اساس الفترات الزمنية المستحقة وبما يتناسب مع فترة التغطية التأمينية ، يتم تسجيل اقساط التأمين غير المكتسبة من خلال عقود تأمين كما بتاريخ الميزانية العمومية ضمن المطلوبات كاقساط تأمين غير مكتسبة .

يتم قيد الادعاءات ومصاريف تسويات الخسائر المنكبدة ضمن بيان الدخل على اساس قيمة الالتزام المتوقع للتعويض العائد الى حملة عقد التأمين او الى اطراف اخرى متضررة .

ب- إيرادات التوزيعات والفوائد

يتم تحقق إيرادات التوزيعات من الاستثمارات عندما ينشأ حق للمساهمين باستلام دفعات عن توزيعات الارباح وذلك عند اقرارها من الهيئة العامة للمساهمين .

يتم احتساب إيرادات الفوائد وفقا لاساس الاستحقاق على اساس الفترات الزمنية المستحقة والمبالغ الاصلية ومعدل الفائدة المكتسب .

ظ- الاعتراف بالمصاريف

يتم اطفاء كافة العمولات والتكاليف الاخرى للحصول على وثائق التأمين الجديدة او المجددة في بيان الدخل في سنة حدوثها ويتم الاعتراف بالمصاريف الاخرى بناء على اساس الاستحقاق .

ت- تعويضات التأمين

تمثل تعويضات التأمين الادعاءات المدفوعة خلال الفترة والتغير في مخصص الادعاءات .

تشمل تعويضات التأمين كل المبالغ المدفوعة خلال العام سواء كانت تخص الفترة الحالية او السنوات السابقة . تمثل الادعاءات تحت التسوية اعلى قيمة مقدرة لتسوية كافة الادعاءات الناتجة عن احداث حصلت قبل تاريخ الميزانية ولكن لم يتم تسويتها حتى تاريخه . يتم احتساب الادعاءات تحت التسوية على اساس افضل معلومات متوفرة في تاريخ اقفال البيانات المالية وتشمل مخصص للادعاءات غير المبلغه .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة .

ث- تعويضات الحطام والتنازل

يتم الاخذ في الاعتبار العائد المتوقع من الحطام وتعويضات التنازل عند قياس الالتزام لمقابلة الادعاءات .

خ- المصاريف الادارية والعمومية

يتم توزيع 80% من المصاريف الادارية والعمومية على دوائر التأمين المختلفة على اساس الاقساط المتحققة لكل دائرة منسوبا الى اجمالي الاقساط .

ش- العملات الاجنبية .

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الاجنبية خلال الفترة باسعار الصرف السائدة في تاريخ اجراء المعاملات .

يتم تحويل ارصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية باسعار العملات الاجنبية الوسطية السائدة في تاريخ الميزانية العامة والمعلنة من البنك المركزي الاردني .

يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الاجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة .

يتم تسجيل الارباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الاجنبية في بيان الدخل .

يتم تسجيل فروقات التحويل لبنود الموجودات والمطلوبات بالعملات الاجنبية غير النقدية كجزء من التغير في القيمة العادلة .

عند توحيد البيانات المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع في الخارج من العملة الرئيسية (الاساسية) الى عملة التقرير وفقا للاسعار الوسطية للعملات في تاريخ الميزانية العامة والمعلنة من البنك المركزي الاردني . اما بنود الايرادات والمصروفات فيتم ترجمتها على اساس معدل السعر خلال الفترة وتظهر فروقات العملة الناجمة (ان وجدت) في بند مستقل ضمن حقوق الملكية ، وفي حالة بيع الفروع فيتم قيد مبلغ فروقات ترجمة العملات الاجنبية المتعلق بها ضمن الايرادات / المصاريف في بيان الدخل .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة .

غ- استخدام التقديرات

ان اعداد البيانات المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والافصاح عن الالتزامات المحتملة ، كما ان هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الايرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغييرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية وبشكل خاص يتطلب من ادارة ادارة الشركة اصدار احكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية واوقاتها . ان التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن اوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل .

اننا نعتقد بان تقديراتنا ضمن البيانات المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي :

- يتم تكوين مخصص تدني مدنيين اعتمادا على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة الشركة لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير الدولية .
- يتم تحميل الفترة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقا للانظمة والقوانين .
- تقوم الادارة باعادة تقدير الاعمار الانتاجية للاصول الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات السنوية اعتمادا على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني (ان وجدت) في بيان الدخل .
- يتم تقدير مخصص الادعاءات والمخصصات الفنية اعتمادا على دراسات فنية ووفقا لتعليمات هيئة التأمين كما يتم احتساب المخصص الحسابي وفقا لدراسات اکتوارية.
- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد الشركة اعتمادا على دراسة قانونية معدة من قبل محامي الشركة والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري
- تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني في بيان الدخل للفترة .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة .

ط. أسهم خزينة

تدرج أسهم الخزينة بالتكلفة ولا تتمتع هذه الاسهم المشترأة بأي حق في الارباح الموزعة على المساهمين وليس لها الحق في المشاركة والتصويت في اجتماعات الهيئة العامة للشركة ، لا يتم الاعتراف بالربح أو الخسارة الناتجة عن بيع أسهم الخزينة في بيان الدخل ، انما يتم اظهار الربح في حقوق الملكية ضمن بند علاوة /خصصة اصدار أسهم أما الخسارة فيتم قيدها على الارباح المدورة في حال استنفاد رصيد علاوة اصدار أسهم الخزينة .

ف-تكاليف اصدار أو شراء أسهم شركة التأمين

يتم قيد أية تكاليف ناتجة عن اصدار أو شراء أسهم شركة التأمين على الارباح المدورة (بالصافي بعد الاثر الضريبي لهذه التكاليف ان وجدت) اذا لم تستكمل عملية الاصدار أو الشراء فيتم قيد هذه التكاليف كمصاريف على بيان الدخل .

الشركة العربية الألمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة .

3- أسس توحيد البيانات المالية

تمثل البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للشركة والشركات التابعة لها والخاضعة لسيطرتها ، تتحقق السيطرة عندما تمتلك الشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها ويتم استبعاد المعاملات والارصدة والايرادات والمصروفات المتبادلة بالكامل فيما بين الشركة والشركات التابعة لها (ويتم ذكر أسماء جميع الشركات التابعة ، مبلغ رأس المال ، نسبة الملكية ، طبيعة عمل الشركة وتاريخ التملك) .

يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في بيان الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة الشركة على الشركات التابعة ، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في بيان الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي تفقد الشركة فيه السيطرة على الشركات التابعة .

يتم اعداد البيانات المالية للشركة /الشركات التابعة لنفس السنة المالية لشركة التأمين باستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في شركة التأمين اذا كانت الشركة / الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في شركة التأمين فيتم اجراء التعديلات اللازمة على البيانات المالية للشركة / الشركات التابعة للتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في شركة التأمين .

تمثل حقوق الاقلية ذلك الجزء غير المملوك من قبل الشركة من حقوق الملكية في الشركات التابعة ويتم اظهار حقوق الاقلية في صافي موجودات الشركات التابعة في بند منفصل ضمن حقوق الملكية للمجموعة .

الشركة العربية الامانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

القيمة الدفترية للاستثمار	حصة الشركة الأم من ارباح الشركات التابعة	نسبة الاستثمار	رأس مال الشركة / دينار أردني	كيان الشركة	اسم الشركة
899,436	45,470	100%	250,000	محدودة مسؤولة	شركة الرعاية الان لادارة التأمينات الصحية
(75,390)	6,600	95%	30,000	محدودة مسؤولة	شركة البسمة الاستثمارية (الموحدة)

- ملخص الموجودات والمطلوبات و ايرادات و ارباح وخسائر الشركات التابعة .

الارباح	الإيرادات	المطلوبات	الموجودات	اسم الشركة التابعة
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
45,470	227,139	45,539	944,975	شركة الرعاية الان لادارة التأمينات الصحية
6,947	10,802	2,707,766	2,632,376	شركة البسمة الاستثمارية (الموحدة)

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

31 كانون الاول 2008	30 ايلول 2009
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني
200,000	200,000
1,340,540	1,154,158
20,780	23,912
420,823	438,150
1,982,143	1,816,220

بنك المؤسسة العربية المصرفية
بنك الاتحاد للائحة والاستثمار
البنك التجاري الاردني
ستاندرد تشارترد

المجموع

أما استحقاقات هذه الودائع فيمكن تلخيصها كما يلي:

1,982,143	1,816,220
-	-
-	-
1,982,143	1,816,220

ودائع تستحق خلال شهر واحد
ودائع تستحق بعد شهر وحتى سنة
ودائع تستحق بعد أكثر من سنة

المجموع

* تتراوح معدلات الفائدة على الودائع لدى البنوك بالدينار الاردني من 4.5% إلى 6.25% سنويا.
** تتضمن وديعة بنك ستاندرد تشارترد مبلغ 325,000 دينار أردني مرهون لأمر مدير هيئة التأمين. (مقيدة السحب) مقابل 325,000 دينار للعام 2007

5- موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2008	30 ايلول 2009
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني
1,688,487	475,827
49,913	99,825
1,738,400	575,652

اسهم مدرجة في سوق عمان المالي
اسهم مدرجة في اسواق خارجية

المجموع

الشركة العربية الألمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

-6 موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2008	30 ايلول 2009	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
412,200	416,000	اسهم مدرجة - داخل الاردن
4,261,510	2,859,875	اسهم غير مدرجة - داخل الاردن
431,900	431,900	اسهم غير مدرجة - خارج الاردن
5,105,610	3,707,775	المجموع

- ان الموجودات المالية المتوفرة للبيع اعلاه تم اظهاها بالتكلفة وذلك لتعذر قياس القيمة العادلة لها بشكل يعتمد عليه

-7 استثمارات عقارية

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2008	30 ايلول 2009	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
137,300	137,300	داخل الاردن
4,068,800	4,068,800	ارض الشركة التابعة
1,847,523	1,847,523	اراضي
(92,376)	(120,089)	مباني
5,961,247	5,933,534	الاستهلاك المتراكم للمباني
		المجموع

ب. بلغت القيمة العادلة للاستثمارات العقارية بتاريخ اعداد البيانات المالية 7,751,075 دينار أردني .

د. هناك اراضي مرهونة لصالح بنك الاتحاد للائحة والادخار والاستثمار مقابل القرض التي حصلت عليه الشركة كما يلي :

رهن عقاري من الدرجة الاولى على قطعة الارض رقم 1607 من اراضي تلاع العلي بقيمة 750,000 دينار .

رهن عقاري من الدرجة الاولى على المجمع التجاري والارض (مجمع الشميساني) بقيمة 750,000 دينار .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

8- التقدي في الصندوق ولدى البنوك

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2008	30 ايلول 2009	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
199,191	45,757	حسابات جارية لدى البنوك
199,191	45,757	المجموع

9- أوراق القبض و الشيكات برسم التحصيل

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2008	30 ايلول 2009	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
14,360	14,360	اوراق قبض مستحقة
755,028	-	شيكات مستحقة القبض
1,004,801	1,995,791	شيكات برسم التحصيل
(14,360)	(14,360)	مخصص اوراق قبض مستحقة القبض
1,759,829	1,995,791	المجموع

- يمتد استحقاق الشيكات برسم التحصيل حتى 2009/8/7

10- الذمم المدينة - الصافي

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2008	30 ايلول 2009	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
8,376,288	8,340,516	حملة البوالص
26,736	38,318	الوكلاء
66,559	172,834	الموظفين
232,574	106,448	ذمم مدينة اخرى
8,702,157	8,658,116	المجموع
(580,000)	(780,000)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
8,122,157	7,878,116	الصافي

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

10- الذمم المدينة تابع

** ان الحركة على مخصص تنفي مدينون كما يلي :-

31 كانون الاول 2008	30 ايلول 2009	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
380,000	580,000	الرصيد في بداية الفترة / السنة
200,000	200,000	اضافات
-	-	استيعادات
580,000	780,000	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

11- ذمم شركات التأمين المدينة- الصافي

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2008	30 ايلول 2009	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
529,622	751,918	ذمم شركات التأمين المحلية
1,469,953	1,473,200	ذمم شركات التأمين الخارجية
1,999,575	2,225,118	المجموع
(200,000)	(300,000)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
1,799,575	1,925,118	الصافي

11- ذمم شركات التأمين المدينة تابع

** ان الحركة على مخصص تنفي مدينون كما يلي :-

31 كانون الاول 2008	30 ايلول 2009	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
100,000	200,000	الرصيد في بداية الفترة / السنة
100,000	100,000	اضافات
-	-	استيعادات
200,000	300,000	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

الموجودات الثابتة -12

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

30 ايلول 2009					
المجموع	مركبات	معدات واجهزة واثاث	مباني	اراضي	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
					ارقام الفترة
					الكلفة
4,182,357	86,000	1,001,004	763,770	2,331,583	الرصيد في بداية الفترة
30,485	-	30,485	-	-	اضافات
-	-	-	-	-	استيعادات
4,212,842	86,000	1,031,489	763,770	2,331,583	الرصيد في نهاية الفترة
					الاستهلاك المتراكم :
826,924	25,800	762,936	38,188	-	استهلاك متراكم في بداية الفترة
87,988	9,675	66,846	11,467	-	استهلاك الفترة
-	-	-	-	-	استيعادات
914,912	35,475	829,782	49,655	-	استهلاك متراكم في نهاية الفترة
3,297,930	50,525	201,707	714,115	2,331,583	صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة
3,297,930	50,525	201,707	714,115	2,331,583	صافي الموجودات الثابتة في نهاية الفترة
31 كانون الاول 2008					
المجموع	مركبات	معدات واجهزة واثاث	مباني	اراضي	
دينار (مدققة)	دينار	دينار	دينار	دينار	
					الموجودات الثابتة
					ارقام السنة
					الكلفة
4,129,491	86,000	948,138	763,770	2,331,583	الرصيد في بداية السنة
53,323	-	53,323	-	-	اضافات
-	-	-	-	-	استيعادات
4,182,814	86,000	1,001,461	763,770	2,331,583	الرصيد في نهاية السنة
					الاستهلاك المتراكم :
721,271	12,900	685,458	22,913	-	استهلاك متراكم في بداية السنة
105,653	12,900	77,478	15,275	-	استهلاك السنة
-	-	-	-	-	استيعادات
826,924	25,800	762,936	38,188	-	استهلاك متراكم في نهاية السنة
3,355,890	60,200	238,525	725,582	2,331,583	صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة
3,355,890	60,200	238,525	725,582	2,331,583	صافي الموجودات الثابتة في نهاية السنة

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

13- أ. الموجودات غير الملموسة - الصافي

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2008 (مدققة)			30 ايلول 2009			
المجموع	انظمة حاسوب وبرامج	الشهرة	المجموع	انظمة حاسوب وبرامج	الشهرة	
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	رصيد بداية الفترة
270,581	215,560	55,021	293,385	238,364	55,021	اضافات
22,804	22,804	-	448,276	448,276	-	استبعادات
-	-	-	-	-	-	الاطفاءات - الاستهلاكات
(191,931)	(191,931)	-	(277,123)	(277,123)	-	التدني خلال الفترة
-	-	-	-	-	-	رصيد نهاية الفترة
101,454	46,433	55,021	464,538	409,517	55,021	

13- ب. الشهرة

* تتمثل الشهرة بزيادة تكلفة الاستحواذ عن القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات الشركة المشتراة ، ويتم بيان الشهرة عند توحيد البيانات

* ان الشهرة الظاهرة في الميزانية ظهرت نتيجة شراء شركة البسمة الاستثمارية لشركة دار الرياضة التجارية بنسبة تملك 62.4%

14- مشاريع تحت التنفيذ

يمثل رصيد مشاريع تحت التنفيذ قيمة المبالغ المدفوعة على حساب المبنى المراد انشاؤها على قطعة الارض المملوكة للشركة بغرض انشاء مبنى دائم للشركة

15- الموجودات الأخرى

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2008 (مدققة)	30 ايلول 2009	
دينار اردني	دينار اردني	
105,891	118,297	ايرادات مستحقة غير مقبوضة
(20,000)	(20,000)	مخصص ايرادات مستحقة
17,558	58,665	مصاريف مدفوعة مقدما
230,416	192,057	تأمينات كفالات عطاءات التأمين
33,354	33,153	تأمينات مستردة
68,400	68,400	دفعات مقدما على حساب اراضي
160,000	-	دفعات مقدما للمقاولين
13,169	28,678	ارصدة مدينة اخرى
608,788	479,250	المجموع

الشركة العربية الألمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

16- صافي المخصص الحسابي

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

30 أيلول 2009	31 كانون الاول 2008	
دينار أردني	دينار أردني	
(مدققة)	(مدققة)	
1,129,082	1,016,266	المخصص الحسابي
(303,207)	(207,421)	حصة المعيديين
825,875	808,845	صافي المخصص الحسابي

17- البنوك الدائنة

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

30 أيلول 2009	31 كانون الاول 2008	نوع التسهيلات	سقف التسهيلات	معدل الفائدة	البند
دينار أردني	دينار أردني				
(مدققة)	(مدققة)				
539,010	-	جاري مدين	100,000	5%	داخل الاردن
3,379,390	3,050,658	جاري مدين	3,000,000	8.75%	بنك المؤسسة العربية المصرفية
3,918,400	3,050,658				بنك الاتحاد للاخار والاستثمار
					المجموع

* التسهيلات الممنوحة أعلاه بضمان رهن عقاري من الدرجة الاولى .

18- الذمم الدائنة

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

30 أيلول 2009	31 كانون الاول 2008	
دينار أردني	دينار أردني	
(مدققة)	(مدققة)	
2,666,569	5,699,329	نعم تجارية
365,923	415,328	الوكلاء
1,451	520	الموظفين
31,987	18,683	ذمم دائنة أخرى
3,065,930	6,133,860	المجموع

19- ذمم شركات التأمين الدائنة

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

30 أيلول 2009	31 كانون الاول 2008	
دينار أردني	دينار أردني	
(مدققة)	(مدققة)	
376,086	229,735	ذمم شركات التأمين المحلية
3,600,629	2,948,509	ذمم شركات التأمين الخارجية
3,976,715	3,178,244	المجموع

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

-20 **المخصصات المختلفة**

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2008	30 ايلول 2009	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
22,795	22,795	مخصص التزامات محتملة
31,665	33,619	مخصص تعويض نهاية الخدمة
54,460	56,414	المجموع

الجدول التالي يبين الحركة على المخصصات المختلفة

رصيد بداية الفترة	المكون خلال الفترة	المستخدم خلال الفترة	ما تم رده للايرادات الفترة	رصيد نهاية الفترة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
22,795	-	-	-	22,795	مخصص التزامات محتملة
33,619	1,954	-	-	31,665	مخصص تعويض نهاية الخدمة
54,460	1,954	-	-	54,460	المجموع

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

21- **مخصص ضريبة دخل**

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2008	30 ايلول 2009
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني
208,568	149,249
(99,319)	(77,198)
40,000	14,000
149,249	86,051

مخصص ضريبة الدخل

رصيد 1 كانون الثاني
 ضريبة دخل مدفوعة
 ضريبة دخل مقتطع عن الأرباح الخاضعة **
 الرصيد في نهاية الفترة / السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في بيان الدخل ما يلي :

31 كانون الاول 2008	30 ايلول 2009
(مدققة)	
-	-
40,000	14,000
40,000	14,000

ضريبة الدخل المستحقة عن ارباح الفترة / السنة
 ضريبة الدخل المستحقة عن ارباح الفترة/ السنة - التابعة
 الرصيد في نهاية السنة

ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الضريبي للشركة الام

31 كانون الاول 2008	30 ايلول 2009
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني
1,036,250	807,605
1,295,806	2,015,622
512,994	1,327,914
253,438	119,897
-	(24,239)
105,423	5,735

الربح (الخسارة) المحاسبي
 ارباح غير خاضعة للضريبة
 مصروفات غير مقبولة ضريبياً
 الربح الضريبي
 يطرح : ضريبة مسقفات
 مخصص ضريبة الدخل بنسبة 25%

تم الحصول على تسوية لضريبة الدخل لعام 2008 وتم الحصول على مخالصة نهائية وحسب رأي ادارة للشركة فان مخصص ضريبة دخل الواجب اقتطاعه عن الفترة الحالية البالغ 5,735 دينار لم يتم اقتطاعه من ارباح الفترة كون رصيد مخصص ضريبة الدخل الظاهر ضمن الالتزامات الاخرى كاف .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

22- القروض

أ - ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

30 أيلول 2009						
المبلغ	عدد الأقساط		القيمة الكلية	المتبقية	نسبة الفائدة	الضمانات
	الأقساط	دورية				
دينار أردني						
بنك الاتحاد للاذخار والاستثمار - ايضاح (22ب)	1,307,322	31	15	تستحق في 9/5/1 من كل سنة	8.75%	رهن عقاري
بنك الاتحاد للاذخار والاستثمار - ايضاح (22ج)	806,344	40	32	شهري 25000	8.75%	رهن عقاري
المجموع	2,113,666					

31 كانون الاول 2008 (مدققة)						
المبلغ	عدد الأقساط		القيمة الكلية	المتبقية	نسبة الفائدة	الضمانات
	الأقساط	دورية				
دينار أردني						
بنك الاتحاد للاذخار والاستثمار - ايضاح (22ب)	1,375,948	31	15	تستحق في 9/5/1 من كل سنة	8.75%	رهن عقاري
بنك الاتحاد للاذخار والاستثمار - ايضاح (22ج)	999,990	2	1	يستحق في 31/1/2009	8.75%	رهن عقاري
المجموع	2,375,938					

ب- حصلت الشركة العربية الالمانية للتأمين من بنك الاتحاد للاذخار والاستثمار على قرض نقدي متناقص بقيمة 1,500,000 دينار (مليون وخمسمائة الف دينار) بمعدل فائدة 7% سنويا وعمولة لا شيء تحتسب وتستوفى ضمن القسط، حيث يبدأ تسديد القرض اعتباراً من 2004/5/31 ويستحق اخر قسط بتاريخ 2013/9/30، وبكفالة السادة الشركة العربية الالمانية للتأمين و رهن عقاري من الدرجة الاولى على قطعة الارض رقم (1607) من اراضي تلاح العلي وبقيمة 750,000 دينار وكذلك رهن عقاري من الدرجة الاولى على المجمع التجاري والارض (مجمع الشميساني) بقيمة 750,000 دينار وكذلك ايداع قيمة الايجارات عن الجزء المستغل من المجمع على أن لا يقل المبلغ عن 100,000 دينار وذلك لغايات شراء مجمع الشميساني المقام على قطعة للرض رقم (2785) حوض الشميساني رقم (12) من اراضي عمان .

ج- حصلت الشركة العربية الالمانية للتأمين من بنك الاتحاد للاذخار والاستثمار على قرض نقدي متناقص بقيمة 2,000,000 دينار (مليون دينار) بمعدل فائدة 8,75% سنويا وعمولة لا شيء تحتسب وتستوفى شهريا ويستحق القرض على قسطين بتاريخ 2008-7-31 ، 2008-9-31 مقابل :
 1 - رهن عقاري من الدرجة الرابعة لصالح البنك على قطعة الارض رقم (1607) حوض بركة رقم (4) من اراضي شمال عمان بقيمة 1,500,000 دينار .
 2 - رهن عقاري من الدرجة الثالثة لصالح البنك على قطعة اللرض رقم (2785) حوض الشميساني رقم (12) من اراضي عمان بقيمة 1,500,000 دينار .

وقد تم اعادة جدولة القرض المتبقي 1,000,000 دينار بتاريخ 2008/12/2 بحيث يتم تسديد القرض بموجب اقساط شهرية متتالية ومنظمة قيمة كل قسط (25,000) دينار شهريا اعتبارا من 2009/1/31 ويستحق القسط الاخير بتاريخ 2012/4/30 .

الشركة العربية الألمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

23- **المطلوبات الأخرى**

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2008	30 أيلول 2009	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
104,594	170,224	إيرادات مقبوضة مقدما
63,465	41,697	مصاريف مستحقة
6,270	-	صندوق التعليم والتدريب المهني
24,709	24,709	امانات نقابة المهندسين
390,002	389	امانات مختلفة
20,236	17,920	امانات الضمان الاجتماعي
68,688	70,045	امانات ضريبة الدخل
15,285	12,521	رسوم طوابع
918	-	ارصدة دائنة اخرى
41,845	120,665	ضريبة مبيعات
45,471	82,739	امانات محتجزة حسن تنفيذ
-	59,350	شيكات مؤجلة الدفع
10,025	9,476	ودائع مستلمة على طلبات جديدة
791,508	609,735	المجموع

24- **رأس المال وعلاوة أو خصم الاصدار**

أ. يبلغ رأس المال المصرح به والمدفوع 10,400,680 دينار في نهاية الفترة 30 أيلول 2009 موزعاً 10,400,680 سهم ، قيمة السهم الواحد الاسمية دينار (بلغت السنة السابقة كما في 31 كانون الاول 2008 ، 10,400,680 سهم قيمة السهم الواحد الاسمية دينار .

ب. تبلغ علاوة اصدار اسهم الخزينة 254,128 دينار ، حيث يحظر التصرف بعلاوة اصدار اسهم الخزينة لحين بيع كامل اسهم الخزينة ، حيث تم قيد أي مبلغ متوفر فيها بعد بيع كامل اسهم الخزينة في الارباح المدورة . وتم بموجب اجتماع الهيئة العامة المنعقد بتاريخ 26 نيسان 2009 الموافقة على اقفال رصيد علاوة اصدار اسهم الخزينة والبالغة 254,128 دينار في الارباح المدورة .

25- **الاحتياطي الاجباري :**

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الارباح السنوية قبل الضرائب بنسبة 10% خلال السنة والسنوات السابقة وفقاً لقانون الشركات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين .

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

حقوق الأقلية

يمثل هذا البند قيمة حقوق الأقلية في صافي حقوق الشركاء الشركات التابعة كما في 30 أبريل 2009 و 31 كانون الأول 2008 وتفاصيلها كما يلي :

الفترة الحالية	اسم الشركة	نسبة المساهمة	رأس المال المدفوع	احتياطي اجباري	التغير المتراكم في القيمة العادلة	الإرباح المدورة	مجموع حقوق الشركاء قبل حقوق الأقلية	حقوق الأقلية في الشركة التابعة (إدار الرباطة)	حقوق الأقلية	حصته حقوق الأقلية من صافي ربح (خسارة) الفترة/السنة
	شركة الرعاية الان لإدارة التأمينات الصحية	100%	250,000	81,573	(125,022)	706,885	913,436	-	-	-
	شركة البسمة الاستشارية (الموحدة)	95%	30,000	-	(75,390)	(105,390)	(3,770)	-	(3,770)	347
	شركة الرعاية الان لإدارة التأمينات الصحية	100%	250,000	81,573	(144,713)	647,415	834,275	-	-	-
	شركة البسمة الاستشارية (الموحدة)	95%	1,500	-	(4,116)	(5,616)	(4,116)	10,802	6,686	5,897

سنة المقارنة

الشركة العربية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

-26 الاحتياطي الاختياري :

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن 20% خلال السنة والسنوات السابقة. يستخدم الاحتياطي الاختياري في الأغراض التي يقرها مجلس الإدارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كإرباح على المساهمين. وتم بموجب اجتماع الهيئة العامة المنعقد بتاريخ 26 نيسان 2009 الموافقة على أقفال رصيد الاحتياطي الاختياري البالغ 222,041 دينار في الأرباح المدورة.

-27 التغير المتراكم في القيمة العادلة

يمثل هذا المبلغ الزيادة في القيمة العادلة لموجودات مالية متوفرة للبيع وبيانه كما يلي :

31 كانون الاول 2008	30 أيلول 2009	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
-	(144,713)	الرصيد في بداية الفترة / السنة
(144,713)	19,691	التغير في القيمة العادلة
(144,713)	(125,022)	المجموع

-28 الأرباح المدورة في نهاية الفترة / السنة

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2008	30 أيلول 2009	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
1,231,080	(762,064)	رصيد 1 كانون الثاني
94,363	-	تعديلات سنوات سابقه
1,325,443	(762,064)	الرصيد الافتتاحي المعدل
(2,087,507)	-	ربح (خسارة) الفترة / السنة
-	222,041	المحول من الاحتياطي الاختياري (ايضاح 26)
-	254,128	أقفال علاوة اصدار اسهم خزينة (ايضاح 24)
(762,064)	(285,895)	المجموع

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

30- الفوائد المقبوضة

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

30 أيلول 2008	30 أيلول 2009
دينار أردني	دينار أردني
117,093	38,151
117,093	38,151

فوائد بنكية دائنة
 المحول إلى بيان الدخل

31- أرباح (خسائر) الموجودات المالية والاستثمارات

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

30 أيلول 2008	30 أيلول 2009
دينار أردني	دينار أردني
-	114,400
50,019	1,724,461
-	-
(891,085)	(173,516)
(841,066)	1,665,345

عوائد التوزيعات
 أرباح بيع موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة
 أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
 صافي التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية للمتاجرة (اسهم)
 المحول إلى بيان الدخل

32- الإيرادات الأخرى

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

30 أيلول 2008	30 أيلول 2009
دينار أردني	دينار أردني
130,371	152,618
79,051	85,019
209,422	237,637

إيرادات عقارية - الإيجارات
 متفرقة
 المحول إلى بيان الدخل

الشركة العربية الألمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

33- حصة السهم الواحد من الربح

يتم احتساب الربح للسهم الواحد بقسمة الربح للفترة على المعدل المرجح لعدد الاسهم خلال الفترة وبيانه كما يلي

30 أيلول 2008	30 أيلول 2009	
دينار أردني	دينار أردني	
(1.265.801)	859,675	ربح الفترة العائد لمساهمي الشركة
10,400,680	10,400,680	المتوسط المرجح لعدد الاسهم
(0.122)	0.083	نصيب السهم من ربح (خسارة) الفترة

34- المصاريف الإدارية والعمومية

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

30 أيلول 2008	30 أيلول 2009	أ. المصاريف الإدارية والعمومية
دينار أردني	دينار أردني	
4,911	4,983	ايجارات
9,687	6,260	مياه وكهرباء وتدفئة
24,242	22,617	صيانة
44,579	47,017	بريد واتصالات
7,199	5,106	سفر وضيافة اعضاء مجلس الادارة
99,994	100,858	الاستشارات والاتعاب مهنية
8,345	6,672	ضيافة
17,512	19,218	مصاريف واتعاب محاماة
62,744	75,098	قرطاسية ومطبوعات
39,794	47,424	رسوم ورخص واشتراكات
19,713	34,610	دعاية وعلان
8,323	8,171	تنظيف
33,329	-	مصاريف رهن
24,479	6,509	مصاريف عطاءات
24,300	28,439	بدل تنقلات اعضاء مجلس الإدارة
19,274	26,488	مصاريف أخرى
45,245	37,795	مصاريف اصدار كفالات وعمولات بنكية
493,670	477,265	اجمالي المصاريف
		وقد تم تحميلها على حساب الاكتتاب كما يلي :
394,936	381,812	مصاريف موزعة على حسابات الاكتتابات 80%
98,734	95,453	مصاريف غير موزعة 20%
493,670	477,265	

شركة العربية الألمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

30 أيلول 2008	30 أيلول 2009	ب.	<u>كلفة الموظفين</u>
دينار أردني	دينار أردني		
943,045	641,087		رواتب واجور
96,073	59,062		مساهمة الشركة في الضمان
46,871	23,385		سفر وتنقلات
64,078	28,071		تأمين صحي
10,025	12,835		تدريب
14,102	19,049		مكافآت وكراميات
1,174,194	783,489		المجموع
939,355	626,791		مصاريف موزعة على حسابات الاكتتابات 80%
234,839	156,698		مصاريف غير موزعة 20%
1,174,194	783,489		المجموع

-35- مصاريف الاستهلاكات والإطفاءات

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

30 أيلول 2008	30 أيلول 2009
دينار أردني	دينار أردني
131,831	201,350
131,831	201,350

أ- مصاريف استهلاكات وإطفاءات

الاجمالي

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

-36- **النقد والنقد المعادل**

30 أيلول 2008	30 أيلول 2009	
دينار أردني	دينار أردني	
493,881	45,757	نقد في الصندوق و لدى البنوك
3,383,540	1,816,220	ودائع بنكية
3,877,421	1,861,977	المجموع (بيان د)
(325,000)	(325,000)	ودائع مقيدة لأمر مدير عام هيئة التأمين
3,552,421	1,536,977	الصافي

-37- **أطراف ذات علاقة**

فيما يلي ملخص لمنافع رواتب ومكافآت ومنافع اخرى للادارة التنفيذية العليا للشركة .

مصاريف ادارة عقود التأمين والتعويضات		النعم		البيان
31 كانون الاول 2008	30 أيلول 2009	31 كانون الاول 2008	30 أيلول 2009	
467,455	214,097	584,228	509,705	الرعاية الان لادارة التأمينات الصحية
		1,428,925	2,707,766	البسمة للاستثمارية
		76,442	18,770	اعضاء مجلس الادارة (مدين)
		18,683	31,803	اعضاء مجلس الادارة (دائن)
		31 كانون الاول 2008	30 أيلول 2009	البيان
		دينار أردني	دينار أردني	
		584,325	317,594	رواتب ومكافآت واخرى

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

-38 تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات:

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقا للفترة المتوقعة لاستردادها او تسويتها:

المجموع دينار	اكثر من سنة دينار	لغاية سنة دينار	ارقام الفترة
			الموجودات
1,816,220	-	1,816,220	ودائع لدى البنوك
575,652	-	575,652	موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة
3,707,775	3,707,775	-	موجودات مالية متوفرة للبيع
5,933,534	5,933,534	-	استثمارات عقارية
45,757	-	45,757	نقد في الصندوق ولدى البنوك
1,995,791	-	1,995,791	أوراق القبض وشيكات برسم التحصيل
7,878,116	-	7,878,116	ذمم مدينة - بالصافي
1,925,118	-	1,925,118	ذمم شركات التأمين المدينة
3,297,930	-	3,297,930	موجودات ثابتة - الصافي
464,538	-	464,538	موجودات غير ملموسة
4,297,808	4,297,808	-	مشاريع تحت التنفيذ
479,250	-	479,250	موجودات أخرى
32,417,489	13,939,117	18,478,372	مجموع الموجودات
			المطلوبات
4,605,870	-	4,605,870	صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة
1,652,366	-	1,652,366	صافي مخصص الادعاءات تحت التسوية
825,875	-	825,875	صافي المخصص الحسابي
3,918,400	-	3,918,400	بنوك دائنة
3,065,930	-	3,065,930	ذمم دائنة
3,976,715	-	3,976,715	ذمم شركات التأمين الدائنة
56,414	-	56,414	مخصصات مختلفة
86,051	-	86,051	مخصص ضريبة دخل
2,113,666	1,613,666	500,000	القروض
609,735	-	609,735	مطلوبات أخرى
20,911,022	1,613,666	19,297,356	مجموع المطلوبات
11,506,467	12,325,451	(818,984)	الصافي

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

المجموع دينار	اكثر من سنة دينار	لغاية سنة دينار	ارقام المقارنه
			الموجودات
1,982,143	-	1,982,143	ودائع لدى البنوك
1,738,400	-	1,738,400	موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة
5,105,610	5,105,610	-	موجودات مالية متوفرة للبيع
5,961,247	5,961,247	-	استثمارات عقارية
199,191	-	199,191	نقد في الصندوق ولدى البنوك
1,759,829	-	1,759,829	أوراق القبض وشيكات برسم التحصيل
8,122,157	-	8,122,157	ذمم مدينة - بالصافي
1,799,575	-	1,799,575	ذمم شركات التأمين المدينة
3,355,890	-	3,355,890	موجودات ثابتة - الصافي
101,454	-	101,454	موجودات غير ملموسة
3,052,205	3,052,205	-	مشاريع تحت التنفيذ
608,788	-	608,788	موجودات أخرى
33,786,489	14,119,062	19,667,427	مجموع الموجودات
			المطلوبات
4,815,887	-	4,815,887	صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة
1,790,283	-	1,790,283	صافي مخصص الادعاءات تحت التسوية
808,845	-	808,845	صافي المخصص الحسابي
3,050,658	-	3,050,658	بنوك دائنة
6,133,860	-	6,133,860	ذمم دائنة
3,178,244	-	3,178,244	ذمم شركات التأمين الدائنة
54,460	-	54,460	مخصصات مختلفة
149,249	-	149,249	مخصص ضريبة دخل
2,375,938	2,125,938	250,000	القروض
791,508	-	791,508	مطلوبات أخرى
23,148,932	2,125,938	21,022,994	مجموع المطلوبات
10,637,557	11,993,124	(1,355,567)	الصافي

شركة العربية الألمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

- 39- إدارة المخاطر
- أ. الإفصاحات الوصفية
- 1- ان المخاطر التي تتعرض لها الشركة متعددة ومتشعبة وتشمل مختلف أعمال الشركة وفيما يلي بعض هذه المخاطر :
- 2- وتشمل عقد التأمين والتسعير وتشخيص الخطر وقياسه وتصنيف الخطر وكما تشمل التعويض عن الخطر والتعرض للكوارث .
- 3- ان الشركة كونها شركة مساهمة عامة سوف تتأثر بمجمل العوامل الساسة والاقتصادية المرتبطة بالاردن وبكافة القوانين والانظمة والتشريعات المعمول بها في الاردن . ولارتباط الاردن الوثيق بالدول المجاورة فان عوامل الاستقرار السياسي والاقتصادي والاجتماعي بها له تأثير مباشر على الاردن
- 4- ان ممارسة الشركة لاعمال التأمين تعرض الشركة للعديد من المخاطر ومنها مخاطر الائتمان الناتجة عن تخلف او عجز المدينين عن الوفاء بالتزاماتهم تجاه الشركة مما يؤدي في حال حدوثه الى خسائر محققة ، وعليه فان من اهم واجبات الدائرة المالية في الشركة هو التأكد من هذه المخاطر حتى للتعدى الاطار العام المحدد مسبقا في سياسة الشركة التي تعمل على الموازنة بين المخاطرة والعائد والسيولة . وكما تعمل ادارة الشركة على مراقبة مخاطر الائتمان حيث يتم تقييم الوضع الائتماني للعملاء وبشكل دوري وفق نظام تقييم العملاء . اما مخاطر التركيز على الموجودات فيتم معالجتها عن طريق توزيع محفظة الشركة على تعديدي التأمين عالميا من الدرجة الاولى ضمانا لتوزيع المخاطر بأقل درجه .
- 5- تقوم الشركة بالاقتراض من البنوك وفقا لسياسة الاقتراض ، وكما تقوم بايداع ودائع لدى البنوك المختلفة ، وبناء عليه فان انخفاض اسعار الفائدة الدائنة وارتفاع اسعار الفوائد المدينة يعرض الشركة لعوامل مخاطر مرتبطة بارتفاع وانخفاض اسعار الفائدة وفي مواجهة ذلك تقوم الشركة بمراجعة الفوائد بصورة دورية من اجل استخدام سياسات التحوط لاي تقلبات مستقبلية .
- 6- تقيد العمليات التي تتم بالعملة الاجنبية بالدينار الاردني باسعار الصرف السائدة بتاريخ اجراء العملية وتحويل المطلوبات والموجودات الاجنبية الى الدينار الاردني بموجب متوسط الاسعار السائدة بتاريخ البيانات المالية ويقيد الربح والخسارة الناتجة عن ذلك ببيان الدخل وتتبع الشركة سياسة التحوط للتقليل من مخاطر العملة الاجنبية بمراقبة اسعار صرف العملات بصورة يومية .
- 7- تتبع الشركة في ادارتها لمخاطر السيولة سياسة التنوع في مصادر الاموال ضمن انواع التأمين المختلفة كما تركز على تحليل اجال استحقاق الموجودات والمطلوبات لتحقيق التوافق ومراقبة مخاطر السيولة والفجوات كما تهتم بالاحتفاظ برصيد كافي من السيولة النقدية والارصدة القابلة للتسليم لمواجهة الالتزامات المالية .
- بما ان الشركة تمارس أنشطة الاستثمار في الاوراق المالية فانه من الضروري تحليل اداء سوق الاوراق المالية حيث يعتبر سوق الاوراق المالية في الاردن من الاسواق الناشئة لذا يمكن ان يخضع التعامل فيه الى مخاطر شح السيولة .
- 8- بما ان الشركة تمارس أنشطة الاستثمار في القطاع العقاري الاردني كسواء وبيع الاموال غير المنقولة والمجمعات التجارية من خلال محفظتها العقارية الخاصة او من خلال الشركة العقارية التابعة لها فان تحليل اداء القطاع العقاري يعتبر هام .
- مجلس ادارة الشركة والادارة التنفيذية بصدد اعداد سياسة كافية لادارة المخاطر في الشركة وتشمل على كافة انظمة وقياس المخاطر وسياسات التحوط خفيض المخاطر والرقابة المستمرة عليها وبالإضافة الى تعديل انظمة الحاسب الالى لدى الشركة من اجل امكانية اعداد التقارير اللازمة لقياس المخاطر بتعرض لها الشركة من اعمال التأمين وكيفية مواجهتها .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة السنوة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

40- المخاطر المالية

تتبع الشركة سياسات مالية لادارة المخاطر المختلفة ضمن استراتيجية محددة وتتولى ادارة الشركة رقابة وضبط المخاطر واجراء التوزيع الاستراتيجي الامثل لكل من الموجودات المالية والمطلوبات المالية ، وتشمل المخاطر اسعار الفائدة ، مخاطر الائتمان ، مخاطر اسعار العملات الاجنبية ومخاطر السوق .
وتتبع الشركة سياسة التحوط المالي لكل من الموجودات المالية والمطلوبات المالية كلما دعت الحاجة الى ذلك ، وهو التحوط المتعلق بمخاطر مستقبلية متوقعة .

أ. مخاطر السوق

ان مخاطر السوق تشمل التقلبات في اسعار الاوراق المالية المتداولة في الاسواق المالية وان الشركة تستخدم اسلوب الحساسية لقياس مخاطر تغيير الاسعار ان تأثير التغير في اسعار الاوراق المالية على كل من محفظة الموجودات المالية للمتاجرة ومحفظة الموجودات المالية المتوفرة للبيع كبير جدا مما قد تحقق ارباح (خسائر) غير اعتيادية .

ب. مخاطر اسعار الفائدة

ان مخاطر اسعار الفائدة باسعار الفائدة على الودائع لدى البنوك والسحب على المكشوف وكما في 30 حزيران 2007 ، ان اسعار الفائدة على الودائع البنكية من (4.5%-6.25%) كما ان سعر الفائدة على السحب على المكشوف تبلغ من (5%-7.5%) .

ج. مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة الشركة على توفير التمويل اللازم لتادية التزاماتها في تواريخ استحقاقها ، وللوقاية من هذه المخاطر تقوم الادارة بتنوع مصادر التمويل وادارة الموجودات والمطلوبات وموائمة اجالها والاحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمة والاوراق المالية القابلة للتداول .

41- تحليل القطاعات الرئيسية

تم تنظيم أعمال الشركة لتشمل قطاعين من الاعمال هما :

1- قطاع التأمينات العامة : وتشمل تأمين المركبات وتأمين البحري والنقل وتأمين الحريق والاضرار الاخرى للممتلكات وتأمين المسؤولية والائتمان وتأمين الفروع الاخرى .

2- قطاع التأمين على الحياة : وتشمل تأمين الحياة الفردي وتأمين الحياة الجماعي .

ويشكل هذان القطاعان الأساس الذي تستخدمه الشركة لاطهار المعلومات المتعلقة بالقطاعات الرئيسية وتشتمل على الاستثمارات وادارة النقد لحساب الشركة الخاص وتتم المعاملات بين القطاعات على اساس اسعار السوق التقديرية وبنفس الشروط التي يتم التعامل بها مع الغير ، علماً بأن الشركة تمارس نشاطاتها بشكل رئيسي في المملكة الاردنية الهاشمية ولا يوجد لها أية فروع خارج المملكة .

الشركة العربية الايمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
صان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

يلخص الجدول أدناه استحقاقات الالتزامات المالية (على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق من تاريخ القوائم المالية المرحلية الموحدة).

المجموع	يكون استحقاق	أكثر من 3 سنوات	من سنة الى 3 سنوات	من 6 شهور حتى سنة واحدة	من 3 شهور الى 6 شهور	من شهر الى 3 شهور	أقل من شهر	إرقام الفترة الحالية
3,918,400	-	-	-	3,918,400	-	-	-	المطلوبات بنوك دائنة
3,065,930	-	-	-	3,065,930	-	-	-	ذمم دائنة
3,976,715	-	-	-	3,976,715	-	-	-	ذمم شركات التأمين الدائنة
56,414	-	-	-	56,414	-	-	-	مخصصات مختلفة
86,051	-	-	-	86,051	-	-	-	مخصص ضريبة الدخل
2,113,666	-	-	1,863,666	250,000	-	-	-	القروض
609,735	-	-	-	609,735	-	-	-	المطلوبات الاخرى
13,826,911	-	-	1,863,666	11,963,245	-	-	-	المجموع
32,417,489	-	-	13,939,117	18,478,372	-	-	-	مجموع الموجودات

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة السنتية المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

42- ادارة رأس المال

- 1- يعتبر كل من رأس المال المدفوع والاحتياطي الاجباري والاحتياطي الاختياري والارباح (الخسائر) المدورة والتغير المتراكم في القيمة العادلة رأس مال الشركة التنظيمي .
- 2- تتطلب هيئة التأمين الجهة الرقابية لشركات التأمين بموجب النظام رقم (73) لسنة 2005 نظام الحد الادنى لرأسمال شركة التأمين التي تمارس أعمال التأمينات العامة وتأمينات الحياة معاً بأن لا يقل رأسمالها عن (8) مليون دينار .
- ان مجلس ادارة الشركة يهدف الى أن يحافظ على الحد الأدنى لرأس مال الشركة بالاضافة الى :
- تعزيز كل من الاحتياطي الاجباري والاختياري
 - تعزيز قيمة الارباح المدورة
 - تخفيض التغير المتراكم للقيمة العادلة
- 3- ان مجلس ادارة الشركة يراعي بان رأس المال التنظيمي يعتبر كافياً لمواجهة الاعباء الاضافية للشركة وأن الاحتياطيات المأخوذة والارباح المدورة تعزز رأس المال التنظيمي وأنه لا حاجة حالياً لزيادته واذا أرتأى مجلس الادارة ضرورة ذلك فسيقوم بالتوصية للهيئة العامة بذلك .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة السنوة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

ادارة راس المال :

ان الجدول التالي يبين المبلغ الذي تعززه الشركة لراس المال - نسبة هامش الملاءة :

31 كانون الاول 2008	30 ايلول 2008	
دينار اردني	دينار اردني	راس المال الاساسي
10,400,680	10,400,680	راس المال المدفوع
660,799	660,799	الاحتياطي الاجباري
222,041	-	الاحتياطي الاختياري
254,128	-	علاوة الاصدار
6,686	(3,770)	حقوق الاقلية
(762,064)	(573,780)	الارباح المدورة
10,782,270	10,483,929	المجموع
(6,130,189)	(6,249,805)	ينزل : استثمارات مخالفة
-	(792,374)	مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
4,652,081	3,441,750	مجموع راس المال الاساسي (ا)
1,789,828	1,817,541	راس المال الاضافي
(144,713)	(125,022)	الزيادة في قيمة الاستثمارات العقارية
-	-	التغير المتراكم في القيمة العادلة
1,645,115	1,692,519	استثمارات في شركات تابعة
6,297,196	5,134,269	مجموع راس المال الاضافي (ب)
8,066,653	6,281,829	مجموع راس المال التنظيمي (ا+ب)
87.00%	81.73%	مجموع راس المال المطلوب
		هامش الملاءة

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة .

43- الالتزامات المحتملة

على الشركة التزامات محتملة كما بتاريخ البيانات المالية مقابل كفالات بنكية بمبلغ (1,004,268) دينار اردني.

44- القضايا المقامة على الشركة

هناك قضايا مقامة على الشركة بلغت قيمتها 202,820 دينار ويوجد مقابل جزء منها ادعاءات تحت التسوية وحسب راي الدائرة القانونية ان مخصص الادعاءات تحت التسوية كاف

45- معايير جديدة ومعدلة

1- معايير يبدأ تطبيقها في اول كانون الثاني 2009 :

- معيار المحاسبة الدولي رقم (1) : عرض البيانات المالية (تعديلات) .
- معيار المحاسبة الدولي رقم (32) : الادوات المالية - العرض (تعديلات) المتعلق بالادوات المالية القابلة للاسترداد والمطلوبات الناتجة عن التصفية .
- معيار المحاسبة الدولي رقم (23) : تكاليف الاقتراض (تعديلات) .
- معيار التقارير الدولي رقم (1) : تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية لاول مرة .
- معيار المحاسبة الدولي رقم (27) : البيانات المالية الموحدة والمنفصلة (تعديلات) والمتعلق بكلفة الإستثمار لتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية لاول مرة .
- معيار التقارير المالية الدولي رقم (2) : الدفعات القائمة على الاسهم (تعديلات) المتعلق بشروط المنح وإلغاؤها .
- معيار التقارير المالية الدولي (8) : القطاعات التشغيلية .
- التفسير رقم (15) : اتفاقيات إنشاء العقارات .
- التعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (5) وكل من معايير المحاسبة الدولية رقم (1) و(16) و(19) و(20) و(23) و(27) و(28) و(29) و(31) و(36) و(38) و(39) و(40) و(41) الناتجة عن التحسينات السنوية للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في ايار 2008 .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة .

2- معايير يبدأ تطبيقها في تموز 2009 :

- معيار المحاسبة الدولي رقم (39) : الادوات المالية - الاعتراف والقياس (التعديلات) , البنود المؤهلة للتحوط .
- معيار التقارير المالية الدولي رقم (1) : تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة
- معيار التقارير المالية الدولي رقم (3) : اندماج الاعمال (تعديلات) - نسخة شاملة حول تطبيق اسلوب الشراء والتعديلات الناتجة لكل من معيار المحاسبة الدولي رقم (27) : البيانات المالية الموحدة والمنفصلة ومعيار المحاسبة الدولي رقم (28) : الاستثمار في الشركات الحليفة ومعيار المحاسبة الدولي رقم (31) : الحصص في المشاريع المشتركة
- التفسير رقم (13) : برامج ولاء العملاء .
- التفسير رقم (17) : توزيع الموجودات غير النقدية للمالكين.

3 - معايير يبدأ تطبيقها في اول تشرين الاول 2009 :

- التفسير رقم (16) : التحوط لصافي الاستثمار في العمليات الاجنبية .
- تتوقع ادارة الشركة ان يتم تطبيق كل من المعايير والتفسيرات المبينة اعلاه في البيانات المالية عند تاريخ سريان كل منها دون ان تحدث هذه المعايير والتفسيرات أية اثر مادي على البيانات المالية للشركة .

46- الاحداث اللاحقة

لا توجد أحداث لاحقة بتاريخ البيانات المالية أو بعد اعداد البيانات المالية .

47- أرقام المقارنة

تم اعادة تصنيف بعض ارقام المقارنة لتتناسب وعرض أرقام البيانات المالية الحالية وفقاً لتعليمات هيئة التأمين رقم (2) لسنة 2003 . وقرار هيئة التأمين رقم (8) لسنة 2008

الشركة العربية الامانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
صان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة موجودات ومطلوبات فرع الحياة كما في 30 ايلول 2009 (مراجعة غير مدققة) ملحق 1

	30 ايلول 2009	31 كانون الاول 2008	30 ايلول 2009	31 كانون الاول 2008
<u>المطلوبات وحقوق المركز الرئيسي</u>	<u>دينار اردني</u>	<u>دينار اردني</u>	<u>دينار اردني</u>	<u>دينار اردني</u>
<u>المطلوبات المتداولة</u>		(<u>مدققة</u>)		(<u>مدققة</u>)
صافي المخصص الحسابي	825,875	808,845	0	0
صافي مخصص الاعاءات	40,935	31,179	0	0
مجموع الاحتياطيات الفنية	<u>866,810</u>	<u>840,024</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
البنوك الدائنة	-	-		
الذمم الدائنة	2,882	3,362	441,671	329,485
ذمم شركات التأمين الدائنة	423,822	355,397	120,410	93,703
مطلوبات اخرى	161	-	0	0
مجموع المطلوبات	<u>426,865</u>	<u>358,759</u>	<u>562,081</u>	<u>423,188</u>
جاري المركز الرئيسي	(784,551)	(882,330)		
ربح الفترة / السنة	52,957	106,735		
مجموع المطلوبات وجاري فروع التأمينات العامة	<u>562,081</u>	<u>423,188</u>	<u>562,081</u>	<u>423,188</u>
			<u>الموجودات</u>	
			<u>الموجودات المتداولة</u>	
			ودائع لدى البنوك	
			مجموع الاستثمارات	
			الذمم المدينة	
			ذمم شركات تأمين مدينة	
			موجودات ثابتة	
			مجموع الموجودات المتداولة	
			مجموع الموجودات	